SADDLE / SEATPOST UK

Thanks for purchasing PRO bikegear. Please take a moment to read this instruction to ensure a proper installation, safe use and compliance with our warranty policy.

WARRANTY
Warranty information is available at www.pro-bikegear.com/warranty

WARNING !
- If the instructions are not followed, serious injuries can occur.
- Replace the product with all adjoining parts after a crash.
- Do not exceed the minimum insert as shown on the back side of the seat post.
- Never use grease on the clamping area's.
- Never apply a higher torque than shown on the product.
- Do not use this product in any application other than the category shown on the package (for example; trekking, road racing, cyclo-cross, track , MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contact your local PRO dealer, PRO distributor or our website www.pro-bikegear.com if you are unsure about whether the application of this PRO product complies with your intended use.

IMPORTANT!
- Check regularly if the bolts are still tightened as specified.

Required tools:
- Allen wrench
- torque wrench
- Sandpaper

INSTALLATION
1 Remove sharp edges from clamping area's.
2 Apply anti-slip paste (FIX-AID) on seatpost-tube clamping area (recommended).
3 Check if the seat post clamp(s) fit the saddle rail (diameter).
4 Assemble seat post and saddle.
In case of wedge clamp system:
- *Place the 2 loose wedge-clamps of the saddle-clamp through the center of the baseplace and keep them positioned.*
- *Put the saddle-clamp's baseplate, combined with the wedgeclamps, on top of the seatpost.*
- *Assemble the saddle by placing it's rails inbetween the rail clamping area.*

5 Tighten bolt(s) to specific torque as shown on the product.
6 Slide seatpost in frame onto preferred height.
7 Tighten seatpost-clamp to specific torque as shown on product.

For more information, please contact your local PRO dealer, or visit www.pro-bikegear.com

SILLINES / TIJAS ES

Gracias por comprar este producto PRO. Rogamos dedique unos momentos a leer estas instrucciones, con objeto de asegurar una instalación correcta, segura y conforme con nuestra política de garantía.

GARANTÍA
Información sobre la garantía se puede encontrar en www.pro-bikegear.com/warranty

ADVERTENCIA
- No respetar las instrucciones puede dar lugar a lesiones graves.
- Sustituya el producto junto con todos sus componentes en caso de colisión.
- No exceda el inserto mínimo, como se indica en la parte posterior de la tija del sillín.
- No utilice nunca grasa en la zona de sujeción.
- No aplique nunca un par superior al especificado en el producto.
- No utilice este producto en ninguna aplicación que no sea la categoría indicada en el paquete (por ejemplo: trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Póngase en contacto con su concesionario o distribuidor PRO, o consulte nuestro sitio web www.pro-bikegear.com en caso de duda sobre la conformidad de la aplicación de este producto PRO con el uso pretendido.

IMPORTANTE
- Compruebe periódicamente si los tornillos siguen estando apretados como se especifica.

Herramientas necesarias:
- Llave Allen
- Llave de apriete
- Papel de lija

INSTALACIÓN
1 Elimine los bordes afilados de la zona de sujeción.
2 Aplique producto antideslizante (FIX-AID) en la zona de sujeción del tubo de la tija del sillín (recomendado).
3 Compruebe si la(s) abrazadera(s) de la tija del sillín se ajusta(n) al carril del sillín (diámetro).
4 Monte la tija del sillín y el sillín.
Si el sistema es de abrazadera de cuña:
- *Coloque las 2 abrazaderas de las cuñas sueltas de la abrazadera del sillín en la placa base y manténgalas en su sitio.*
- *Coloque la placa base de las abrazaderas del sillín junto con las abrazaderas de las cuñas en la parte superior de la tija del sillín.*
- *Monte el sillín colocando sus carriles entre la parte de sujeción de los carriles.*

5 Apriete el(los) tornillo(s) al par especificado indicado en el producto.
6 Deslice la tija del sillín por el cuadro hasta alcanzar la altura deseada.
7 Apriete la abrazadera de la tija del sillín al par especificado indicado en el producto.

Si desea más información, póngase en contacto con su distribuidor local PRO o visite www.pro-bikegear.com

SELLE / TIGE DE SELLE FR

Merci d'avoir choisi du matériel PRO. Veuillez prendre le temps de lire ces instructions pour installer correctement et utiliser ce matériel de manière sécuritaire, en accord avec nos conditions de garantie.

GARANTIE & RÉPARATIONS
Information de garantie peut être trouvé à www.pro-bikegear.com/warranty

ATTENTION !
- Si ces instructions ne sont pas suivies correctement, des blessures peuvent être occasionnées.
- Remplacez le produit et les pièces jointes en cas d'accident.
- Ne dépassez pas l'insertion minimale comme indiqué derrière la tige de selle.
- N'utilisez jamais de lubrifiant sur la zone d'attache.
- N'appliquez jamais un couple de serrage supérieur à celui spécifié sur le produit.
- N'utilisez pas ce produit dans un domaine différent de la catégorie indiquée sur l'emballage (par exemple: promenade, course sur route, cyclo-cross, piste, VTT, descente, tout-terrain, vélocross).
- Contactez votre revendeur PRO, votre distributeur PRO ou notre site internet www.pro-bikegear.com si vous souhaitez vérifier que l'application de ce produit PRO correspond à l'utilisation que vous souhaitez en faire.

IMPORTANT !
- Vérifiez régulièrement que le serrage des boulons correspond bien à celui qui est spécifié.

Outils nécessaires :
- Clef Allen
- Clef dynamométrique
- Papier émeri

INSTALLATION
1 Retirez les arêtes vives de la zone d'attache.
2 Appliquez de la pâte antidérapante (FIX-AID) sur la zone d'attache (conseillé).
3 Vérifiez que l'(les)attache(s) de tige de selle correspond au rail de selle (diamètre).
4 Assemblez la tige de selle et la selle.
Pour un système à serrage à coins :
- *Placez les 2 coins de serrage de l'attache de selle par le centre de la plaque de base et maintenez-les en position.*
- *Placez la plaque de base de l'attache de selle, avec les coins de serrage, sur la tige de selle.*
- *Assemblez la selle en plaçant ses rails dans la zone de serrage de rail.*

5 Serrez le(s) boulon(s) jusqu'au couple spécifié, comme indiqué sur le produit.
6 Faites glisser la tige de selle dans le cadre à la hauteur voulue.
7 Serrez l'attache de tige de selle jusqu'au couple spécifié, comme indiqué sur le produit.

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur PRO, ou consulter www.pro-bikegear.com

サドル / シートポスト 日本

PROバイクギアをお買い求めいただきありがとうございました。この説明書をよくお読みいただき、適切なインストールと安全使用、そして当社の保証方針に則った使用をするためにご利用ください。

保証
保証情報は、www.pro-bikegear.com/warrantyで可能なことができます

警告
- 指示に従われない場合、重大な負傷につながる場合があります。
- 衝突後は、すべての関連する部品を交換の際とください。
- シートポストの最小挿入量(下)を表す線を超えないようにしてください。
- クランプ部のエリアには グリースを使わないでください。
- 製品に表記されたトルクを超えないトルクを使わないでください。
- この製品は、パッケージに示されたカテゴリ（例えば、トレッキング、ロードレース、サイクロクロス、トラック、MTB、ダウンヒル、フリーライド、BMX）以外のアプリケーションには使用しないでください。
- このPRO製品のアプリケーションが、あなたの意図通りに合致しているのかどうか確信が持てない場合、地元のPROディーラー、PROの販売店、または以前のウェブサイト www.pro-bikegear.com でご相談ください。

点検
- ボルトが正規通り締められているかどうかを定期的にチェックしてください。

必要なツール:
- アランレンチ
- トルクレンチ
- サンドペーパー

インストール
1 クランプ部のエリアにある鋭いエッジは取り除いてください。
2 シートポスト チューブのクランプ部のエリアに滑り止め剤（FIX-AID）を塗布してください（推奨）。
3 シートポスト クランプ部、サドルレール（直径）にフィットするかどうかをチェックしてください。
4 シートポストとサドルを組立てます。
ウェッジクランプ システムの場合:
- サドルクランプ2つの緩めたウェッジ クランプをベースプレートの中央を通して挿入し、そのポジションを保持します。
- サドルクランプのベースプレートを、ウェッジクランプと一緒にシートポストの上部に装着してください。
- サドルを、そのレール をレール のクランプ部エリアの間に装着して組み立ててください。

5 製品に指定された特定のトルクでボルトを締めます。
6 フレームのシートポストを、希望する高さまでスライドさせてください。
7 シートポスト クランプを、製品に表示された特定のトルクで締めます。

上の情報を詳細については、お客様の地元のPROディーラーに連絡するか、次を参照ください。
www.pro-bikegear.com

SELIM/ESPIGÃO DO SELIM PT

Obrigado por comprar equipamento de bicicleta PRO. Leia estas instruções de modo a garantir uma instalação adequada, uma utilização segura e a conformidade com a nossa política de garantia.

GARANTIA
Informações sobre garantia podem ser encontradas em www.pro-bikegear.com/warranty

AVISO!
- Se as instruções não forem seguidas, podem ocorrer lesões sérias.
- Substitua o produto com todas as peças adjacentes após um acidente.
- Respeite a inserção mínima indicada na parte traseira do espigão do selim.
- Nunca use lubrificante nas áreas das abraçadeiras.
- Nunca aplique um binário superior ao indicado no produto.
- Não use este produto noutra aplicação que não a categoria indicada na embalagem (por exemplo: trekking, estrada, ciclocross, trilho, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contacte o seu revendedor ou distribuidor PRO local ou visite o nosso website www.pro-bikegear.com caso não tenha certeza se a aplicação deste produto PRO é adequada ao uso pretendido.

IMPORTANTE!
- Verifique regularmente se os parafusos continuam apertados como especificado.

Ferramentas necessárias:
- chave Allen
- chave dinamométrica
- lixa

INSTALAÇÃO
1 Retire as arestas vivas das áreas das abraçadeiras.
2 Aplique composto antiderrapante (FIX-AID) nas áreas das abraçadeiras do espigão do selim (recomendado).
3 Verifique se a(s) abraçadeira(s) do espigão do selim encaixa(m) nos carris do selim (diâmetro).
4 Monte o espigão e o selim.
Em caso de sistema de abraçadeiras de cunha:
- *Passe as 2 abraçadeiras de cunha soltas da abraçadeira do selim pelo centro da base e mantenha-as posicionadas.*
- *Coloque a base da abraçadeira do selim, em conjunto com as abraçadeiras de cunha, na parte superior do espigão do selim.*
- *Monte o selim colocando os carris entre a respectiva área de fixação com as abraçadeiras.*

6 Aperte o(s) parafuso(s) com o binário especifico, como indicado no produto.
6 Deslize o espigão do selim no quadro até à altura desejada.
7 Aperte a abraçadeira do espigão do selim com o binário especifico, como indicado no produto.

Para mais informações, contacte o revendedor PRO local ou visite www.pro-bikegear.com

СЕДЛО/ПОДСЕДЕЛЬНЫЙ ШТЫРЬ RU

Спасибо, что приобрели велосипедное снаряжение PRO. Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию, чтобы обеспечить правильную установку, безопасное использование и соответствие нашей гарантийной политике.

ГАРАНТИЯ
Информация о гарантии можно найти на сайте www.pro-bikegear.com/warranty

ВНИМАНИЕ!
- Несоблюдение данной инструкции чревато серьезными травмами.
- Замените продукт и все прилегающие детали после столкновения.
- Не заходите за границу минимальной длины вставки, как показано на обратной стороне подседельного штыря.
- Никогда не наносите смазку в местах нахождение зажимов.
- Никогда не применяйте усилие затяжки больше, чем указано на продукте.
- Не применяйте этот продукт в любой другой категории, кроме указанной на упаковке (например, туризм, шоссейные гонки велокросс, трек, МТБ, даунхилл, фрирайд, BMX).
- Проконсультируйтесь с продавцом или посетите наш сайт www.pro-bikegear.com, если вы не уверены, что назначение данного продукта PRO соответствует предполагаемому вами применению.

ВАЖНО!
- Регулярно проверяйте затяжку болтов.

Требуемые инструменты:
- Шестигранный ключ
- Динамометрический ключ
- Наждачная бумага

УСТАНОВКА
1 Удалите острые грани с места зажимов
2 На место зажима подседельного штыря нанесите противоскользящую пасту (FIX-AID) (рекомендуется).
3 Убедитесь, что подседельный штырь подходит к рамке седла (диаметр).
4 Соберите подседельный штырь и седло.
В случае, если применяется система клиновых зажимов:
- *Продвиньте 2 разжатых клиновых зажима седла через центр основания и держите их в нужном положении.*
- *Наденьте основание зажима седла вместе с клиновыми зажимами на подседельный штырь.*
- *Соберите седло, поместив его рамку в зажимы для рамки.*

5 Затяните болт(ы) до достижения момента затяжки, указанного на продукте.
6 Вставьте подседельный штырь в раму до желаемой высоты.
7 Затяните зажим подседельного штыря до достижения момента затяжки, указанного на продукте.

Более подробную информацию вы можете получить по месту покупки или найти на сайте:
www.pro-bikegear.com

SETE / SETEPINNE NO

Takk for kjøp av PRO-sykkelutstyret. Ta deg tid til å lese denne instrusjonen for å sikre rett installsjon, trygg bruk og samsvar med vår garantipraksis.

GARANTI
Garantiinformasjon finner du på www.pro-bikegear.com/warranty

ADVARSEL !
- Hvis instruksjonene ikke følges kan det oppstå alvorlig personskade.
- Skift ut produktet med alle tilsluttende deler etter en kollisjon.
- Overskrid ikke minimuminnsats som vist på baksiden av setepinnen.
- Bruk aldri fett på festeområdene.
- Bruk aldri høyere strammemoment enn det som er vist på produktet.
- Bruk ikke dette produktet til en applikasjon annet enn kategorien vist på innpakningen (for eksempel; trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, BMX)
- Kontakt den lokale PRO-forhandleren, PRO-distributøren eller nettsiden www.pro-bikegear.com hvis du er usikker på om applikasjonen av dette PRO-produktet er i samsvar med den tiltenkte bruken.

VIKTIG!
- Kontroller regelmessig om boltene fortsatt er strammet etter spesifikasjonene.

Nødvendige verktøy:
- Unbrakonøkkel
- Momentnøkkel
- Sandpapir

MONTERING
1 Fjern skarpe kanter fra festeområdene.
2 Påfør antiskilpasta (FIX-AID) på festeområdene for setepinne (anbefales).
3 Kontroller at setepinneklemmen(e) passer til setesklinnen (diameter).
4 Monter setepinnen og setet.
Hvis det er et justerbart klemmesystem:
- *Plasser to løse klieklemmer av setekklemmen gjennom midten av underlaget og hold dem på plass.*
- *Sett setekklemmens underlagsplate kombinert med kilieklemmene på toppen av setepinnen.*
- *Monter setet ved å plassere skinnene mellom skinnefesteområdet.*

5 Stram bolten(e) til spesifikt moment som vist på produktet.
6 Skyv setepinnen i rammen til ønsket høyde.
7 Stram setepinneklemmen til spesifikt moment som vist på produktet.

For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren.
www.pro-bikegear.com

SIODEŁKO / SZTYCA PL

Dziękujemy za zakup osprzętu serii PRO. Poświęć chwilę na zapoznanie się z tą instrukcją, aby zapewnić prawidłowy montaż, bezpieczeństwo użytkowania i zgodność z warunkami gwarancji.

GWARANCJA
Informacje dotyczące gwarancji można znaleźć na www.pro-bikegear.com/warranty

OSTRZEŻENIE!
- Niezastosowanie się do instrukcji grozi poważnymi obrażeniami.
- Po wypadku należy wymienić zarówno tę część, jak i wszystkie sąsiadujące z nią elementy.
- Nie wolno przekraczać minimalnej wkładki przedstawionej z tyłu sztycy.
- Nie wolno smarować obszaru obejmy.
- Nie wolno dokręcać części większym momentem dokręcania niż podany na produkcie.
- Nie wolno używać tego produktu w innych zastosowaniach niż podane na opakowaniu (np. kolarstwo szosowe, przejażdżkę, torowe, trekking, MTB, downhill, freeride, BMX).
- Jeśli nie wiesz, czy wybrane zastosowanie danego produktu serii PRO jest zgodne z jego przeznaczeniem, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, dystrybutorem części PRO lub przejdź na stronę www.pro-bikegear.com.

WAŻNE!
- Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać, czy śruby są prawidłowo dokręcone.

Potrzebne narzędzia:
- Klucz imbusowy
- Klucz dynamometryczny
- Papier ścierny

MONTAŻ
1 Usuń z obszaru obejmy wszystkie ostre brzegi.
2 Nałóż na obszar obejmy rury siodełka pastę antypoślizgową (montażową; zalecane).
3 Sprawdź, czy obejma sztycy pasuje średnicą do szyny siodła.
4 Złóż sztycę i siodełko.
W przypadku obejmy klinowej:
- *Nałóż dwie luźne obejmy klinowe na obejmę siodełka przez środek spodniej blachy i zwrócić uwagę, aby zostały na tym miejscu.*
- *Nałóż spodnią blachę siodełka razem z obejmami klinowymi na górę sztycy.*
- *Zmontuj siodełko, umieszczając jego szyny w obszarze obejmy szyny.*

5 Dokręć śrubę momentem dokręcania, który podano na produkcie.
6 Nasuń siodełko na ramę, ustawiając odpowiednią wysokość.
7 Dokręć obejmę siodełka momentem dokręcania, który podano na produkcie.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem części PRO lub przejdź na stronę
www.pro-bikegear.com

SATTEL/SATTELSTÜTZE DE

Danke, dass Sie ein PRO Fahrradprodukt gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, um ordnungsgemäßen Einbau, sichere Nutzung und die Einhaltung unserer Garantierichtlinie zu gewährleisten.

GARANTIE
Garantieinformationen finden Sie unter www.pro-bikegear.com/warranty

WARNUNG!
- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Ersetzen Sie das Produkt mit allen benachbarten Teilen nach einem Unfall.
- Unterschreiten Sie nicht die Mindestaufnahme, die auf der Rückseite der Sattelstütze angegeben ist.
- Verwenden Sie niemals Fett im Klemmbereich.
- Wenden Sie niemals ein höheres Anzugsdrehmoment an, als auf dem Produkt angegeben ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur in der auf der Verpackung angegebenen Kategorie (z. B. Trekking, Straßenrennen, Cyclocross, Track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Wenden Sie sich an Ihren lokalen PRO-Vertreter, einen PRO-Händler oder unsere Website www.pro-bikegear.com, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Anwendung dieses PRO-Produkts mit ihrer beabsichtigten Verwendung übereinstimmt.

WICHTIG!
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben noch gemäß den Vorgaben angezogen sind.

Erforderliche Werkzeuge:
- Inbusschlüssel
- Drehmomentschlüssel
- Schleifpapier

EINBAU
1 Entfernen Sie scharfe Kanten vom Klemmbereich.
2 Tragen Sie eine rutschhemmende Paste (FIX-AID) auf den Klemmbereich des Sattelstützenrohrs auf (empfohlen).
3 Prüfen Sie, ob die Klemmen der Sattelstütze dem Durchmesser der Sattelstreben entsprechen.
4 Montieren Sie Sattelstütze und Sattel.
Im Fall eines Keilklemmsystems:
- *Platzieren Sie die zwei losen Keiklemmen der Satteklemme durch die Mitte der Basisplatte, und halten Sie sie in ihrer Position.*
- *Setzen Sie die Basisplatte der Satteklemme kombiniert mit den Keiklklemmen oben auf die Sattelstütze.*
- *Montieren Sie den Sattel, indem Sie seine Streben im Streben-Klemmbereich platzieren.*

5 Ziehen Sie die Schraube(n) auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.
6 Schieben Sie die Sattelstütze im Rahmen auf die gewünschte Höhe.
7 Ziehen Sie die Sattelstützenklemme auf das vorgegebene Drehmoment an, das auf dem Produkt angegeben ist.

Um weitere Informationen zu erhalten, wenden Sie sich an Ihren lokalen PRO-Händler oder besuchen Sie
www.pro-bikegear.com

SELLA/CANNOTTO SELLA IT

Grazie per aver acquistato componenti per bici PRO. Vi preghiamo di dedicare qualche istante alla lettura di queste istruzioni per garantire la corretta installazione, un uso sicuro e la conformità alla nostra politica in materia di garanzia.

GARANZIA
Informazioni di garanzia sono disponibili all'indirizzo www.pro-bikegear.com/warranty

ATTENZIONE!
- Il mancato rispetto delle istruzioni può comportare lesioni gravi.
- In caso di forti impatti, sostituire il prodotto e gli altri componenti adiacenti.
- Non superare l'indicazione della lunghezza di inserimento minima riportata sulla parte posteriore del cannotto sella.
- Non applicare grasso sulla superficie destinata al montaggio.
- Non applicare tensioni di fissaggio superiori a quelle indicate sul prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per qualsivoglia applicazione non compresa nell'elenco riportato sulla confezione (ad esempio: trekking, competizioni su strada, ciclo-cross, pista, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- In caso di incertezze riguardo all'idoneità di questo prodotto PRO per l'uso che si intende farne, contattare il rivenditore locale PRO o il distributore PRO, oppure consultare il nostro sito web www.pro-bikegear.com.

IMPORTANTE!
- Periodicamente, verificare che i bulloni siano serrati secondo le specifiche.

Attrezzi necessari:
- Chiave a brugola
- Chiave forgue dinamometrica
- Carta vetrata

INSTALLAZIONE
1 Eliminare eventuali sporgenze affilate dalla superficie di fissaggio.
2 Applicare della pasta antiscivolo (FIX-AID) sulla superficie di fissaggio lungo il cannotto sella (consigliato).
3 Verificare se il morsetto del cannotto sella è adeguato per le rotaie della sella (diametro).
4 Assemblare cannotto sella e sella.
In caso di sistema a due viti:
- *Posizionare le due fascette allentate del morsetto al centro della piastra e mantenerle in posizione.*
- *Posizionare la piastra del morsetto sella, abbinata ai cunei, sul cannotto sella.*
- *Assemblare la sella posizionando le rotaie all'interno della superficie di fissaggio delle stesse.*

5 Serrare il(i) perno(i) fino a raggiungere la tensione di fissaggio indicata sul prodotto.
6 Far scivolare il cannotto sella nel telaio fino all'altezza desiderata.
7 Stringere il morsetto del cannotto sella fino a raggiungere la tensione di fissaggio indicata sul prodotto.

Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore PRO locale, oppure consultare il sito web:
www.pro-bikegear.com

ZADEL / ZADELPEN NL

Hartelijk dank voor de aanschaf van PRO fietsonderdelen. Neem even de tijd en lees deze instructie door om te zorgen voor een juiste montage, een veilig gebruik en naleving van onze garantievoorwaarden.

GARANTIE
Informatie over garantie kunt u vinden op www.pro-bikegear.com/warranty

WAARSCHUWING!
- Als de instructies niet worden opgevolgd, kan dit ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Vervang het product en alle aangrenzende onderdelen na een ongeval.
- Hou je minstens aan de minimale instreekdiepte die is aangegeven op de achterzijde van de zadelpen.
- Breng nooit vet aan op de klampgebieden.
- Pas nooit een hoger aandraaimoment toe dan wat op het product staat aangegeven.
- Gebruik dit product voor geen enkele andere toepassing dan de categorie die op de verpakking staat vermeld (bijvoorbeeld: trekking, racefiets, cyclo-cross, baan, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Raadpleeg je lokale PRO-dealer, de PRO-distributeur of onze website www.pro-bikegear.com als je er niet zeker van bent of de toepassing van dit PRO-product overeenstemt met je gebruiksdoel.

BELANGRIJK!
- Controleer regelmatig of de bouten nog steeds volgens de specificaties zijn vastgedraaid.

Benodigd gereedschap:
- Inbussleutel
- Momentsleutel
- Schuurpapier

MONTAGE
1 Verwijder scherpe randen van de klemgebieden.
2 Breng antislip pasta (FIX-AID) aan op het zadelpen-buis klemgebied (aanbevolen).
3 Ga na of de zadelpenklem(men) past (passen) op de zadelrails (diameter).
4 Zet de zadelpen en het zadel in elkaar.
Bij een wigklemsysteem:
- *Breng de 2 losse wigklemmen van de zadelklem door het midden van de basisplaat aan en hou ze op hun plek.*
- *Plaats de basisplaat van de zadelklem, samen met de wigklemmen, bovenop de zadelpen.*
- *Zet het zadel in elkaar door de rails in het railklemgebied te plaatsen.*

5 Draai de bout(en) vast tot het specifieke aandraaimoment dat op het product staat vermeld.
6 Schuif de zadelpen tot de geweinste hoogte in het frame.
7 Draai de zadelpenklem vast tot het specifieke aandraaimoment dat op het product staat vermeld.

Neem voor meer informatie contact op met je lokale PRO-dealer of ga naar www.pro-bikegear.com

SADEL / SADELSTOLPE SV

Tack för att du har valt PRO cykelutrustning. Läs igenom de här anvisningarna för att vara säker på att du monterar utrustningen rätt, använder den säkert och att vår garantipolicy uppfylls.

GARANTI
Garantiinformation kan hittas på www.pro-bikegear.com/warranty

VARNING!
- Allvarliga personskador kan inträffa om anvisningarna inte följs.
- Byt ut produkten och alla angränsande delar efter en olycka.
- Kontrollera att den inskjutna längden inte understiger mått som visas på baksidan av sadelstolpen.
- Använd aldrig smörjfett på monteringsytor.
- Använd aldrig ett större åtdragningsmoment än vad som visas på produkten.
- Använd inte produkten till någon annan tillämpning än vad som framgår av förpackningen (t.ex. trekking, landsvägscykling, cykelcross, bana, MTB, downhill, freeride, BMX).
- Kontakta din närmaste PRO-återförsäljare, PRO-distributör eller besök vår hemsida www.pro-bikegear.com om du är osäker på den avsedda användningen för den här PRO-produkten.

VIKTIGT!
- Kontrollera regelbundet att alla bultar är åtdragna enligt specifikationen.

Nödvändiga verktyg:
- Insexnyckel
- Momentnyckel
- Sandpapper

MONTERING
1 Slipa ned vassa kanter på monteringsytorna.
2 Applicera antiglidpasta (FIX-AID) på sadelstolprörets monteringsytor (rekommenderas).
3 Kontrollera att sadelstolpklämmorna passar sadelrailsen (diametern).
4 Montera sadelstolpen och sadeln.
Om du har ett kilfäste:
- *Placera sadelklämmarna 2 lösa kilar i mitten av basplåten och håll dem på plats.*
- *Placera sadelklämmornas basplåt, tillsammans med kilarna, överst på sadelstolpen.*
- *Montera sadeln genom att placera dess rails mellan fästena för railsen.*

5 Dra åt till det moment som visas på produkten.
6 Skjut in sadelstolpen i ramen till lämplig höjd.
7 Dra åt sadelstolpklämman till det moment som visas på produkten.

Mer information kan hämtas hos närmaste PRO-återförsäljare och på www.pro-bikegear.com

SATULA/SATULATOLPPA FI

Kiitos PRO-pyörälliyarusteiden hankkimisesta. Käytä hetki näiden ohjeiden lukemiseen, jotta voit varmistaa kunnollisesta asennuksesta, turvallisesta käytöstä ja takuukäytäntömme noudattamisesta.

TAKUU
Takuutiedot löytyvät www.pro-bikegear.com/warranty

VAROITUS!
- Jos ohjeita ei noudatata, seurauksena voi olla vakavia vammoja.
- Vaihda tuote ja kaikki siihen liittyvät osat kolarin jälkeen.
- Älä ylitä sisäänpanon vähimmäismatkaa, joka annetaan satulatolpan takapuolella.
- Älä koskaan käytä rasvaa kiinnitysalueilla.
- Tuotteessa annettua kiristysmomenttia ei saa koskaan ylittää.
- Älä käytä tätä tuotetta mistään muussa kuin pakkauksen mukaisessa käyttökohteessa (esimerkiksi trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride BMX).
- Jos et ole varma, vastaako tämän PRO-tuotteen käyttökohde aiottua käyttöäsi, ota yhteyttä paikalliseen PRO-jälleenmyyjään, PRO-maahantuojaan tai käy verkkosivuillamme osoitteessa www.pro-bikegear.com.

TÄRKEÄÄ!
- Tarkista säännöllisesti, että pultit ovat ohjeen mukaisessa kireydessä.

Tarvittavat työkalut:
- Kuusiokoloavain
- Momenttiavain
- Hiekkapaperia

ASENNUS
1 Tasoita terävät reunat kiinnitysalueilta.
2 Lisää satulapuoltien kiinnitysalueelle luistonestotahnaa (FIX-AID) (suositus).
3 Tarkista, että satulatolpan pidikkeet sopivat satulakiskoon (halkaisija).
4 Kiinnitä satulatolppa ja satula toisiinsa.
Jos satulassa on kilajaidike:
- *Vie satulapidikkeen 2 irtainta kiilapidikettä alusleyn keskiosan läpi ja pidä niitä paikallaan.*
- *Aseta satulapidikkeen alusleyy yhdessä kiilapidikkeiden kanssa satulatolpan ylipäähän.*
- *Koloa satula viemällä sen kiskot kiilojen kiinnitysalueelle.*

5 Kiristä pultit tuotteessa annettuun kiristysmomenttiin.
6 Liu'uta satulatolppa runkoputkessa halutulle korkeudelle.
7 Kiristä satulatolpan pidike tuotteessa annettuun kiristysmomenttiin.

Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta
www.pro-bikegear.com

SADEL / SADELPIND DA

Tak fordi, du har købt PRO cykelgrej. Brug et øjeblik på at læse denne vejledning, så du er sikker på at, at du monterer det korrekt, så det er sikkert i brug, og i overensstemmelse med vores garantipolitik.

GARANTI
Garantioplysninger kan findes på www.pro-bikegear.com/warranty

ADVARSEL!
- Hvis instruktionerne ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade.
- Fjern produktet med alle tilsluttende deler efter en kollision.
- Overskrid ikke minimuminnsats som vist på bagsiden af setepinnen.
- Brug aldri fett på festeområdene.
- Brug aldri højere strammemoment end det som er vist på produktet.
- Brug ikke dette produkt til en applikasjon annet end kategorien vist på innpakningen (for eksempel; trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, BMX)
- Kontakt den lokale PRO-forhandleren, PRO-distributøren eller nettsiden www.pro-bikegear.com hvis du er usikker på om applikasjonen av dette PRO-produktet er i samsvar med den tiltenkte bruken.

VIGTIGT!
- Kontroller regelmæssig om boltene fortsatt er strammet efter specifikasjonene.

Nødvendige værktøj:
- Unbrakonøgle
- Momentnøgle
- Sandpapir

MONTERING
1 Slib skarpe kanter af ved klamper.
2 Brug antiskridpasta (FIX-AID) under sadelpindens klamper (anbefalet).
3 Tjek efter, at klamperne på sadelstangen passer til sadelskinnernes diameter.
4 Sadelstang og sadel samles.
Hvis der bruges kileklemme:
- *Fer 2 løse kileklemmer fra sadelklemmerne gennem midten af basis og hold dem på plads.*
- *Sæt sadelklemmens basis med kileklemmerne, på sadelpinden.*
- *Sadlen samles ved at placere skinnen i mellem klemmerne.*

5 Spænd bolten/boltene til det ønskede moment, som er vist på produktet.
6 Indstil sadelpinden til den ønskede højde.
7 Spænd klemmen på sadelpinden til det ønskede moment, som vist på produktet.

Kontakt din PRO-forhandler for yderligere information, eller besøg
www.pro-bikegear.com

SEDLO / SEDLOVKA CS

Blahopřejeme k zakoupení komponentu PRO. Pro zaručení náležité montáže a správného používání v souladu s našimi záručními podmínkami věnujte pozornost těmto pokynům.

ZÁRUKA
Informace o záruce lze nalézt na www.pro-bikegear.com/warranty

UPOZORNĚNÍ !
- Při nedodržení pokynů může dojít k vážnému zranění
- Po případné nehodě vyměňte produkt i jeho sousední komponenty.
- Sedlovku nevysunujte výše než je značka minimálního zasunutí na zadní straně.
- V oblasti spoje nikdy nepoužívejte mazací tuk.
- Nikdy spoj nedotahujte vyšším než uvedeným kroutícím momentem.
- Tento produkt nikdy nepoužívejte v jiné oblasti než je uvedeno na obalu (např. treking, silniční závody, cyklokros, dráha, MTB, sjezd, freeride, BMX).
- V případě pochybností o vhodnosti konkrétního produktu pro vaši zamýšlenou oblast použití se obraťte na místní zastoupení PRO, dodavatele PRO, nebo navštivte stránky www.pro-bikegear.com.

DŮLEŽITÉ!
- Kontrolujte, zda jsou šrouby dotaženy příslušným momentem.

Nezbytné nářadí:
- Imbus klíč
- Momentový klíč
- Brusný papír

MONTÁŽ
1 V místě spoje odstraňte ostré hrany.
2 Do místa upevnění sedlovky naneste fixační pastu (FIX-AID) (doporučeno).
3 Ověřte, zda zámek sedlovky pasuje na lištiny sedla (průměr).
4 Sedlo upevněte na sedlovku.
Při použití klínového svěrného systému:
- *2 volné klínové části zámku sedlovky vsaďte do úchytu a přidržujte je.*
- *Úchyt zámku sedlovky s klínovými částmi vložte na konec sedlovky.*
- *Sedlo upevněte vsazením lišin do upínací části.*

5 Šroub(y) dotáhněte utahovacím momentem uvedeným na produktu.
6 Sedlovku zasuňte do rámu podle potřeby.
7 Objímku sedlovky dotáhněte uvedeným utahovacím momentem.

Pro další informace se obraťte na místní zastoupení PRO, nebo navštivte
www.pro-bikegear.com

NYEREG / NYEREGCSŐ HU

Köszönjük, hogy PRO kerékpáros felszerelést választott. Kérjük, szánjon időt e használati utasítás elolvasására, mert így biztosítható a készülék megfelelő felszerelése, biztonságos használata és a jótállási feltételeinknek való megfelelés.

GARANCIA
Garanciális információ megtalálható a www.pro-bikegear.com/warranty

FIGYELEM!
- Ha nem követi a használati utasítás előírásait, súlyos sérülést szenvedhet.
- Ütközés után a terméket és a hozzá kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni.
- A nyeregcső hátsódalán jelzett minimális illesztési hossznál kevesebbet semmiképp ne alkalmazzon.
- A befogási területre soha ne hordjon fel kenőanyagot.
- Ne alkalmazzon a terméken megadottnál nagyobb nyomatékot.
- Ne használja a terméket a csomagolásán megjelölt kategóriától (például: trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX) eltérő alkalmazásokban.
- Forduljon helyi PRO márkakereskedőjéhez, PRO forgalmazójához vagy keresse fel honlapunkat a www.pro-bikegear.com internetes címen, ha nem biztos benne, hogy a PRO termék alkalmazási területe megfelelő-e az Ön által tervezett használatre.

FONTOS!
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok meghúzása megfelel-e még az előírásoknak.

Szükséges szerszámok:
- Imbuszkulcs
- Nyomatékkulcs
- Csiszolópapír

FELSZERELÉS
1 A befogási területekről távolítsa el az éles peremeket.
2 Hordjon fel csúszásgátló pasztát (FIX-AID) a nyeregcső befogási területére (ajánlott).
3 Ellenőrizze, hogy a nyeregcső bilincs(ek) illeszkednek-e a nyeregsínhez (átmérő).
4 Szerelje össze a nyeregcsövet és a nyerget.
Éles befogó rendszer esetén:
- *Helyezzen két laza éles bilincset a nyeregbilincsre a fej közepén át, és tartsa őket a helyükben.*
- *Helyezze el a nyeregbilincs alaplemezét az éles bilincsekkel együtt a nyeregcső tetején.*
- *Szerelje össze a nyerget úgy, hogy a sineket a sinbefogó területre illeszti.*

5 Húzza meg a csavarokat a terméken megadott egyedi nyomatékkal.
6 Csúsztassa be a nyeregcsövet a vázba a kívánt magasságig.
7 Húzza meg a nyeregcsőbilincset a terméken megadott egyedi nyomatékkal.

További információkért kérjük forduljon az helyi hivatalos PRO márkareskedőhöz vagy látogasson el honlapunkra:
www.pro-bikegear.com

СЕДАЛКА / КОЛЧЕ BG

Благодаря Ви, че закупихте продукт на PRO bikegear. Моля, отделете малко време, за да прочетете тази инструкция, за да гарантирате правилна инсталация, безопасна употреба и съответствие с нашата